Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение

высшего профессионального образования

«СЕВЕРО-ВОСТОЧНЫЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ М.К. АММОСОВА»

Институт зарубежной филологии и регионоведения

Рабочая программа дисциплины

**Б1.Б.1.2 Иностранный язык в научной сфере**

для программы магистратуры

по направлению подготовки 46.04.01. История

профиль «Этнология народов Северо-Востока России»

Форма обучения: очная

Автор(ы): Парфенов Е.А., к.п.н., заведующий кафедрой ИЯ по ГС ИЗФиР, kiyags@mail.ru

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| РЕКОМЕНДОВАНО  Заведующий кафедрой ИЯ по ГС ИЗФиР  \_\_\_\_\_\_\_\_\_/Е.А. Парфенов/  \_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  протокол №\_\_\_\_\_  от «\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_ г. | ОДОБРЕНО  Заведующий выпускающей кафедрой\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  протокол №\_\_\_\_\_  от «\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_ г.  Руководитель программы\*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  «\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_ г. | ПРОВЕРЕНО  Нормоконтроль в составе ОП пройден  Специалист УМО/деканата  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  «\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_ г. |
| Рекомендовано к утверждению в составе ОП  Председатель УМК \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  протокол УМК №\_\_\_ от «\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_ г. | | Эксперт УМК  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  «\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_ г. |

*\* для программ магистратуры*

Якутск 2016

**1. АННОТАЦИЯ**

**к рабочей программе дисциплины**

**Б1.Б.1.2 Иностранный язык в научной сфере**

Трудоемкость 6 з.е.

**1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины**

**Цель освоения:** совершенствование уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем владения иностранным языком для активного применения в сфере научной коммуникации.

**Краткое содержание дисциплины:** Иностранный язык как средство развития коммуникативной компетентности и становления профессиональной компетентности. Основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы научной коммуникации; чтение транскрипции. Лексический минимум в объеме 2000 учебных лексических единиц общенаучного и терминологического характера. Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах, характерных для общенаучных текстов. Понятие о научном стиле. Основные особенности научного стиля.

Говорение: диалогическая и монологическая речь в ситуациях научного и профессионального общения; монологическое высказывание на уровне самостоятельно подготовленного и неподготовленного высказывания по темам специальности и по диссертационной работе. Основы публичной речи: сообщения и доклады по тематике проводимого исследования.

Аудирование: понимание (общее, детальное) на слух оригинальной монологической и диалогической речи на научные темы.

Чтение: изучающее (2000 п. зн), ознакомительное (2500 п.зн.), просмотровое (3000 п.зн.) чтение научных текстов с основными лексико-грамматическими явлениями, характерными для научной и профессиональной речи.

Письмо: написание плана, тезисов сообщения/доклада по теме исследования; письменное реферирование и аннотирование информации из различных источников.

Перевод: письменный перевод научных текстов с иностранного языка на русский (с использованием словарей и справочной литературы). Полный, реферативный, аннотационный перевод.

Языковой материал: орфоэпическая, лексическая, грамматическая норма научной речи.

**1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

|  |  |
| --- | --- |
| **Планируемые результаты освоения образовательной программы (компетенции)** | **Планируемые результаты обучения по дисциплине** |
| ОПК-1 – готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке РФ и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности.  ПК-5 – способность к подготовке и проведению научных семинаров, конференций, подготовке и редактированию научных публикаций. | Знать: специальную терминологию на иностранном языке, используемую в научных текстах, структурирование дискурса, основные приемы перевода специального текста. |
| Уметь: вести устную и письменную коммуникацию на иностранном языке в научной сфере, распознавать и использовать научную лексику в заданном контексте, работать с текстом в соответствии с алгоритмом извлечения информации. |
| Владеть: межкультурной коммуникативной компетенцией в научной сфере деятельности. |

**1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Индекс | Наименование дисциплины (модуля), практики | Семестр изучения | Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик | |
| на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля) | для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой |
| Б1.Б.1.2 | «Иностранный язык в научной сфере» | 1,2 | Иностранный язык на предыдущем уровне образования | Б1.В.ДВ.7.2 Коммуникативный иностранный язык |

**1.4. Язык преподавания:** немецкий

**2. Объем дисциплиныв зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

Выписка из учебного плана:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Код и название дисциплины по учебному плану | Б1.Б.1.2 Иностранный язык в научной сфере | |
| Курс изучения | 1 | |
| Семестр(ы) изучения | 1,2 | |
| Форма промежуточной аттестации (зачет/экзамен) | 1 семестр – зачет, 2 семестр – экзамен | |
| Курсовой проект/ курсовая работа (указать вид работы при наличии в учебном плане), семестр выполнения |  | |
| Трудоемкость (в ЗЕТ) | 6 | |
| **Трудоемкость (в часах)** (сумма строк №1,2,3), в т.ч.: | 216 | |
| **№1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (КР), в часах:** | Объем аудиторной работы,  в часах | Вт.ч. с применением ДОТ или ЭО[[1]](#footnote-1), в часах |
| Объем работы (в часах) (1.1.+1.2.+1.3.): | 81 |  |
| 1.1. Занятия лекционного типа (лекции) |  |  |
| 1.2. Занятия семинарского типа, всего, в т.ч.: | 72 |  |
| - семинары (практические занятия, коллоквиумыи т.п.) | 72 |  |
| - лабораторные работы |  |  |
| - практикумы |  |  |
| 1.3. КСР (контроль самостоятельной работы, консультации) | 9 |  |
| **№2. Самостоятельная работа обучающихся (СРС) (в часах)** | 99 | |
| **№3. Количество часов на экзамен** (при наличии экзамена в учебном плане) | 36 | |

**3. Содержание дисциплины, структурированное по темам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

**3.1. Распределение часов по темам и видам учебных занятий**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Тема | Всего часов | Контактная работа, в часах | | | | | | | | | Часы СРС |
| Лекции | из них с применением ЭО и ДОТ | Практические занятия | из них с применением ЭО и ДОТ | Лабораторные работы | из них с применением ЭО и ДОТ | Практикумы | из них с применением ЭО и ДОТ | КСР (консультации) |  |
| 1.  Вводно-коррективный курс | 17 |  |  | 8 |  |  |  |  |  |  | 9 |
| 2.  Особенности научного стиля немецкого языка | 17 |  |  | 6 |  |  |  |  |  | 1 | 10 |
| 3.  Основные приемы перевода научной литературы. | 19 |  |  | 8 |  |  |  |  |  | 1 | 10 |
| 4.  Работа с общенаучным текстом. | 17 |  |  | 6 |  |  |  |  |  | 1 | 10 |
| 5.  Аннотирование: сущность, назначение, виды | 19 |  |  | 8 |  |  |  |  |  | 1 | 10 |
| 6.  Аннотирование общенаучных текстов. | 19 |  |  | 8 |  |  |  |  |  | 1 | 10 |
| 7.  Устойчивые фразеологические обороты и фразеологические синонимы, характерные для немецкой научной литературы. | 17 |  |  | 6 |  |  |  |  |  | 1 | 10 |
| 8.  Научная статья. | 19 |  |  | 8 |  |  |  |  |  | 1 | 10 |
| 9.  Научное сообщение, доклад по тематике исследования. | 19 |  |  | 8 |  |  |  |  |  | 1 | 10 |
| 10. Научная конференция. | 17 |  |  | 6 |  |  |  |  |  | 1 | 10 |
| Всего часов | 180 |  |  | 72 |  |  |  |  |  | 9 | 99 |

**3.2. Содержание тем программы дисциплины**

1. Вводно-коррективный курс.

Грамматика: Артикль, Местоимения (личные, притяжательные, неопределенно-личное man), Спряжение глаголов, Склонение существительных, Склонение прилагательных.

2. Особенности научного стиля немецкого языка. Научный стиль: особенности синтаксиса немецкого языка и своеобразие средств выражения. Общие принципы выделения стилей. Типология функциональных стилей и сферы их употребления.

Грамматика: Предложения с однородными членами, Нарушение рамочной конструкции, Сложноподчиненные предложения.

3. Основные приемы перевода научной литературы. Работа с учебными Интернет-ресурсами: поиск и анализ информации.

Грамматика: Пассив (страдательный залог), Пассив состояния, (результативный пассив), Безличный пассив (бессубъектный пассив).

4. Работа с общенаучным текстом. Работа с on-line словарями. Чтение и перевод общенаучных текстов.

Грамматика: Конструкция haben + zu + Infinitiv, Конструкция sein + zu + Infinitiv

5. Аннотирование: сущность, назначение, виды. Содержание и структура, оформление.

Грамматика: Инфинитивные группы, Инфинитивные обороты.

6. Аннотирование общенаучных текстов. Написание аннотации к собственной статье. Чтение и перевод текстов общенаучной направленности.

Грамматика: Причастия, Распространенное определение, Обособленные причастные обороты

7. Устойчивые фразеологические обороты и фразеологические синонимы, характерные для немецкой научной литературы. Реферирование иноязычных текстов: сущность, назначение. Содержание и структура, оформление. Культура дискуссии.

Грамматика: Глагол lassen, Глаголы brauchen, glauben, scheinen, suchen, pflegen, verstehen и wissen.

8. Научная статья. Планирование, структурирование, работа с библиографическим материалом, написание научной статьи.

Грамматика: Указательные местоимения, Опущение существительного, Разделительный генитив.

9. Научное сообщение, доклад по тематике исследования. Планирование, структурирование, оформление.

Грамматика: Послелоги, Предлоги с уточнителями

10. Научная конференция. Составление плана и подготовка стратегии выступления на конференции. Публичное выступление с научным сообщением, докладом по тематике исследования.

Грамматика: Конъюнктив, Местоимение es.

**3.3. Формы и методы проведения занятий, применяемые учебные технологии**

Активные и интерактивные формы проведения занятий, в сочетании с внеаудиторной работой. Использование Интернет-ресурсов (Moodle), аудио- и видеоматериалов. Использование учебных и практических материалов зарубежных издательств.

**4. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

**Содержание СРС**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| № | Наименование раздела (темы) дисциплины | Вид СРС | Трудо-  емкость (в часах) | Формы и методы контроля |
|  | 1.  Вводно-коррективный курс | Конспект теоретического материала, Составление текста устного сообщения,  Выполнение лексико-грамматических упражнений, Перевод текста. | 9 | Устный опрос, письменная работа, тест |
|  | 2.  Особенности научного стиля немецкого языка | Работа с учебными Интернет-ресурсами: поиск и анализ информации. | 10 | Устный опрос, тест, презентация по проектной работе |
|  | 3.  Основные приемы перевода научной литературы. | Работа с on-line словарями. Чтение и перевод общенаучных текстов | 10 | Устный опрос, письменная работа, тест |
|  | 4.  Работа с общенаучным текстом. | Работа с учебными Интернет-ресурсами: поиск и анализ информации. | 10 | Устный опрос, письменная работа, тест |
|  | 5.  Аннотирование: сущность, назначение, виды | Написание аннотации к научной статье по направлению подготовки. | 10 | Письменная работа, тест |
|  | 6.  Аннотирование общенаучных текстов. | Написание аннотации к собственной научной статье. | 10 | Письменная работа, тест |
|  | 7.  Устойчивые фразеологические обороты и фразеологические синонимы, характерные для немецкой научной литературы. | Чтение и перевод общенаучных текстов. | 10 | Устный опрос, письменная работа, тест |
|  | 8.  Научная статья. | Перевод научных текстов. Оформление научной статьи. | 10 | Устный опрос, письменная работа, тест |
|  | 9.  Научное сообщение, доклад по тематике исследования. | Подготовка научного сообщения, доклада по тематике исследования. | 10 | Устный опрос, письменная работа, тест |
|  | 10. Научная конференция. | Публичное выступление с докладом по тематике исследования. | 10 | Устный опрос, тест, презентация |
|  | Всего часов |  | 99 |  |

**5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов

Важную роль в усвоении материалов дисциплины играет самостоятельная работа студентов. Организующую и направляющую функцию при выполнении данного вида деятельности выполняют контрольные вопросы и задания для самостоятельной работы, а также задания для контролируемой самостоятельной работы студентов, представленные в программе и в планах семинарских / практических занятий.

Основными видами контролируемой самостоятельной работы являются поиск и реферирование дополнительной информации по отдельным аспектам курса, анализ статей из периодических методических изданий по определенным темам, а также работа по нижеследующим видам деятельности.

1. Грамматика/лексика – лексико-грамматические упражнения и тесты.

2. Письмо – написание эссе, сочинений, рефераты.

3. Чтение – чтение и перевод текстов общенаучного и профессионально направленного характера и другие виды работ над текстом.

4. Говорение – монологи и диалоги по заданным темам.

5. Творческая работа – презентации на заданные темы, участие в инсценировках, конференциях, проектах.

1. Грамматика

- Студент должен самостоятельно проработать по учебнику заданный грамматический материал с целью уяснения основных пунктов данных грамматических правил.

- Сделать краткий конспект грамматического материала, составить сводную таблицу основных времен языка, уяснить отличие и сопоставить данный грамматический материал в сравнении с родным языком.

- Выписать примеры из учебника и составить аналогичные примеры по образцам.

- Усвоить данное грамматическое правило с целью автоматизации речевых навыков и реализации его на практике.

- Выполнить практические упражнения / тесты по грамматике.

2. Письмо

Выполнить задания по следующим разделам:

- Резюме, краткое письменное высказывание, автобиография

- Заполнение анкеты

- Обоснование на стажировку, участие в гранте и т.д.

- Сочинение

- Деловое письмо

- Реферат

- Аннотация

3. Чтение

- Проработать / повторить правила чтения

- Чтение и перевод текстов общенаучного и профессионально направленного характера и другие виды работ над текстом.

4. Говорение

Подготовка устных сообщений (к участию в беседе) по заданным темам, представленных в рабочей программе.

5. Творческая работа

- Подготовка и защита презентаций Power Point по заданным темам, представленных в рабочей программе

- Участие в проектной работе, предлагаемой преподавателем.

**Рейтинговый регламент по дисциплине:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Вид выполняемой учебной работы  (контролирующие мероприятия) | Количество баллов (min) | Количество баллов (max) |
| Выполнение учебных заданий на практических занятиях | 8 | 15 |
| Выполнение учебных устных заданий | 12 | 16 |
| Выполнение письменных работ | 12 | 15 |
| Выполнение контрольных работ | 13 | 24 |
| **Количество баллов для допуска к экзамену (min-max)** | **45** | **70** |

**Рейтинговый регламент по дисциплине:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Вид выполняемой учебной работы  (контролирующие мероприятия) | Количество баллов (min) | Количество баллов (max) |
| Выполнение учебных заданий на практических занятиях | 10 | 15 |
| Выполнение учебных устных заданий | 15 | 30 |
| Выполнение письменных работ | 15 | 25 |
| Выполнение контрольных работ | 20 | 30 |
| **Количество баллов для получения зачета (min-max)** | **60** | **100** |

**6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

6.1. Показатели, критерии и шкала оценивания

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Коды оцениваемых компетенций | Показатель оценивания (дескриптор)  (по п.1.2.РПД) | Уровни освоения | Критерий оценивания | Оценка |
| ОПК-1 – готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке РФ и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности.  ПК-5 – способность к подготовке и проведению научных семинаров, конференций, подготовке и редактированию научных публикаций. | **Знать**: специальную терминологию на иностранном языке, используемую в научных текстах, структурирование дискурса, основные приемы перевода специального текста.  **Уметь**: вести устную и письменную коммуникацию на иностранном языке в научной сфере, распознавать и использовать научную лексику в заданном контексте, работать с текстом в соответствии с алгоритмом извлечения информации.  **Владеть**: межкультурной коммуникативной компетенцией в научной сфере деятельности. | Высокий | Сформированные и систематические знания  специальной терминологии на иностранном языке, используемой в научных текстах, структурирования дискурса, основных приемов перевода специального текста.  Полностью сформированные умения воспринимать на слух, читать и понимать иноязычный текст, начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог, делать сообщения и выстраивать монолог, писать письма личного характера (в том числе, электронные); выполнять письменные проектные задания  Полностью сформированные навыки межличностного, межкультурного и профессионального общения | Отлично |
| Базовый | Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания специальной терминологии на иностранном языке, используемой в научных текстах, структурирования дискурса, основных приемов перевода специального текста.  Сформированные, но допускающие незначительные ошибки умения воспринимать на слух, читать и понимать иноязычный текст, начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог, делать сообщения и выстраивать монолог, писать письма личного характера (в том числе, электронные); выполнять письменные проектные задания  Сформированные, но допускающие отдельные погрешности навыки межличностного, межкультурного и профессионального общения | Хорошо |
| Мини-мальный | Неполные знания специальной терминологии на иностранном языке, используемой в научных текстах, структурирования дискурса, основных приемов перевода специального текста.  Сформированные в достаточной мере умения воспринимать на слух, читать и понимать иноязычный текст, начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог, делать сообщения и выстраивать монолог, писать письма личного характера (в том числе, электронные); выполнять письменные проектные задания  Сформированные в достаточной мере навыки межличностного, межкультурного и профессионального общения | удовлетво-рительно |
| Не освоены | Отсутствие знаний специальной терминологии на иностранном языке, используемой в научных текстах, структурирования дискурса, основных приемов перевода специального текста.  Отсутствие сформированных умений воспринимать на слух, читать и понимать иноязычный текст, начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог, делать сообщения и выстраивать монолог, писать письма личного характера (в том числе, электронные); выполнять письменные проектные задания  Отсутствие сформированных навыков межличностного, межкультурного и профессионального общения | неудовлетво-рительно |

6.2. Типовые контрольные задания (вопросы) для промежуточной аттестации

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Коды оцениваемых компетенций | Оцениваемый показатель (ЗУВ) | Тема | Образец типового (тестового или практического) задания (вопроса) |
| ОПК-1  ПК-5 | Знать: специальную терминологию на иностранном языке, используемую в научных текстах, структурирование дискурса, основные приемы перевода специального текста.  Уметь: вести устную и письменную коммуникацию на иностранном языке в научной сфере, распознавать и использовать научную лексику в заданном контексте, работать с текстом в соответствии с алгоритмом извлечения информации.  Владеть: межкультурной коммуникативной компетенцией в научной сфере деятельности. | 1. Особенности научного стиля немецкого языка  2. Основные приемы перевода научной литературы.  3. Работа с общенаучным текстом.  4. Аннотирование: сущность, назначение, виды  5. Аннотирование общенаучных текстов.  6. Устойчивые фразеологические обороты и фразеологические синонимы, характерные для немецкой научной литературы.  7. Оформление заявки на конференцию.  8. Оформление научной статьи. | 1. Ознакомиться с содержанием текста общенаучного характера на иностранном языке (1500-2000 печ.знаков). Перевести со словарем фрагмент данного текста (1000 печ.знаков). Время для подготовки – 45 мин. 2. Беседа с преподавателем по теме текста. Время для подготовки – 15 мин. 3. Участвовать в беседе на иностранном языке с преподавателем по теме исследования. |

6.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков разрабатываются на основе примерной программы «Иностранный язык для неязыковых вузов и факультетов» Научно-методического совета по иностранным языкам минестерства образования и науки РФ (2009 г.), разработанной под руководством С.Г. Тер-Минасовой, доктора филологических наук, профессора, председателя НМС по иностранным языкам при Министерстве образования и науки РФ.

Промежуточная аттестация проводится в форме экзамена.

**7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины[[2]](#footnote-2)**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| № | Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной литературы, вид и характеристика иных информационных ресурсов | Наличие грифа, вид грифа | НБ СВФУ, кафедральная библиотека и кол-во экземпляров | Электронные издания: точка доступа к ресурсу (наименование ЭБС, ЭБ СВФУ) |
| Основная литература[[3]](#footnote-3) | | | | |
| 1 | * Гильченок Н.Л. Практикум по переводу научных и публицистических текстов с немецкого языка на русский [Электронный ресурс]/ Гильченок Н.Л.— Электрон. текстовые данные.— СПб.: КАРО, 2008.— 350 c. |  |  | ЭБС http://e.lanbook.com/book/46118 |
| 2 | * Романова Н.Л., Петрова Г.С.   Немецкий язык. Словообразование. Грамматика: сб. упражнений / Г.С. Петрова, н.л. Романова. — 2-е изд., стер. — М. : ФлИнта, 2013. — 112 с. |  |  | ЭБС http://e.lanbook.com/book/13046 |
| Дополнительная литература | | | | |
| 3 | Потёмина Т.А. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебные материалы для аспирантов и соискателей.— Калининград: Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, 2005.— 79 c. |  |  | ЭБС «IPRbooks»: http://www.iprbookshop.ru/23809. |
| 4 | Синев Р.Г. Грамматика немецкой научной речи: Практическое пособие. —  Издание 2-е, исправленное. — М.: Готика, 2001. — 288 с. |  | кафедральная библиотека – 1 экз. |  |

**8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее сеть-Интернет), необходимых для освоения дисциплины**

1. Онлайн-задания по грамматике немецкого языка //http://grammade.ru/index.php
2. Учебники и учебные пособия по немецкому языку. Alexander Vasiliev , St. Petersburg, Russia, [info@alleng.ru](mailto:info@alleng.ru) //http://www.alleng.ru/english/germ.htm
3. Онлайн-курсы по немецкому языку // <http://www.deutsche-sprache.ru/>
4. Онлайн-задания по уровням владения языковыми навыками // http://www.deutsch-best.ru/ressourcen.htm

**9. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Практические занятия по дисциплине «Иностранный язык» проводятся в аудитории 616 учебно-лабораторного корпуса СВФУ, а также аудитории компьютерного класса 501 исторического факультета с применением ДОТ и электронного обучения. На занятиях используется аудио-, видео-, графическое сопровождение.

**10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

10.1. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине[[4]](#footnote-4)

При осуществлении образовательного процесса по дисциплине используются следующие информационные технологии:

* использование на занятиях Интернет-ресурсов, электронных пособий, компьютерного тестирования;
* использование офисных программ;
* организация взаимодействия с обучающимися посредством электронной почты и СДО Moodle.

10.2. Перечень программного обеспечения

MSWORD, MSPowerPoint и др.

**ЛИСТ АКТУАЛИЗАЦИИ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Б1.Б.1.2 Иностранный язык в научной сфере**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Учебный год | Внесенные изменения | Преподаватель (ФИО) | Протокол заседания выпускающей кафедры(дата,номер), ФИО зав.кафедрой, подпись |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

*В таблице указывается только характер изменений (например, изменение темы, списка источников по теме или темам, средств промежуточного контроля) с указанием пунктов рабочей программы. Само содержание изменений оформляется приложением по сквозной нумерации.*

1. Указывается, если в аннотации образовательной программы по позиции «Сведения о применении дистанционных технологий и электронного обучения» указан ответ «да». [↑](#footnote-ref-1)
2. Для удобства проведения ежегодного обновления перечня основной и дополнительной учебной литературы рекомендуется размещать раздел 7 на отдельном листе,с обязательной отметкой в Учебной библиотеке. [↑](#footnote-ref-2)
3. Рекомендуется указывать не более 3-5 источников (с грифами). [↑](#footnote-ref-3)
4. В перечне могут быть указаны такие информационные технологии, как использование на занятиях электронных изданий (чтение лекций с использованием слайд-презентаций, электронного курса лекций, графических объектов, видео- аудио- материалов (через Интернет), виртуальных лабораторий, практикумов), специализированных и офисных программ, информационных (справочных) систем, баз данных, организация взаимодействия с обучающимися посредством электронной почты, форумов, Интернет-групп, скайп, чаты, видеоконференцсвязь, компьютерное тестирование, дистанционные занятия (олимпиады, конференции), вебинар (семинар, организованный через Интернет), подготовка проектов сиспользованием электронного офиса или оболочки) и т.п. [↑](#footnote-ref-4)